Art. 70966

Hydraulischer Ausdrücker für Antriebswellen



TECHNISCHE DATEN

Hydraulische Kraft: 12 t.

Hydraulikzylindergewinde: 1-1/2“x16

Fußdurchmesser: 164 mm

Passend für Radnaben mit 3, 4 oder 5 Bohrungen

Lochkreisdurchmesser von 100 bis 139,7 mm

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

VERWENDUNGSZWECK

Dieses Werkzeugsatz dient zum Herausdrücken von Antriebswellen an Modellen von Renault / Peugeot / Citroen / VW / Audi / Seat / Skoda / Opel / Volvo / Fiat etc.

SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder seiner Verpackung spielen
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Legen Sie die mitgelieferten Werkzeuge niemals auf die Fahrzeugbatterie. Kurzschlussgefahr.
- Vorsicht bei Arbeiten am laufenden Motor. Lose Kleidung, Werkzeuge und andere Gegenstände können sich in rotierenden Teilen verfangen und schwere Verletzungen verursachen.
- Vorsicht bei Arbeiten an heißen Motoren, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Ziehen Sie vor Beginn der Reparaturarbeiten den Zündschlüssel ab, um ein unbeabsichtigtes Starten des Motors und daraus resultierende Verletzungen zu vermeiden.
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch. Technische Informationen wie Drehmomentwerte und Hinweise zur Demontage und Montage entnehmen Sie bitte immer der fahrzeugspezifischen Serviceliteratur.
- Wichtig: Tragen Sie bei der Verwendung dieses Werkzeugs immer Schutzhandschuhe und eine zugelassene Schutzbrille.

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer umweltgerecht.

Bedienungsanleitung

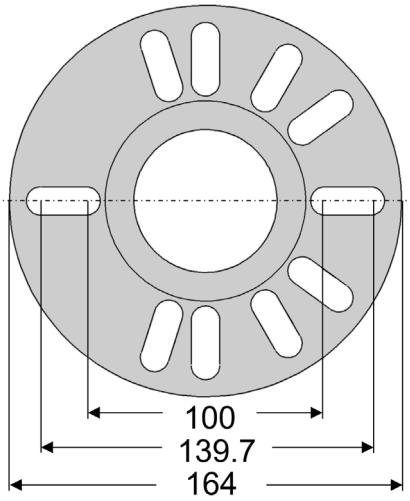
BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

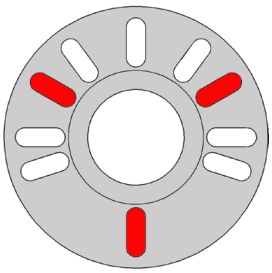
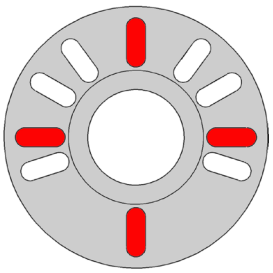
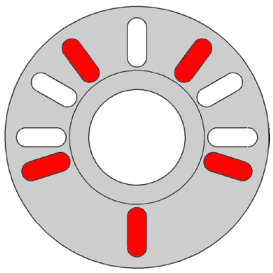
www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

BOHRUNGSABSTAND / FUSSDURCHMESSER

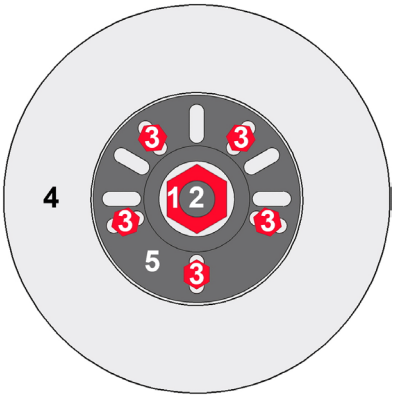


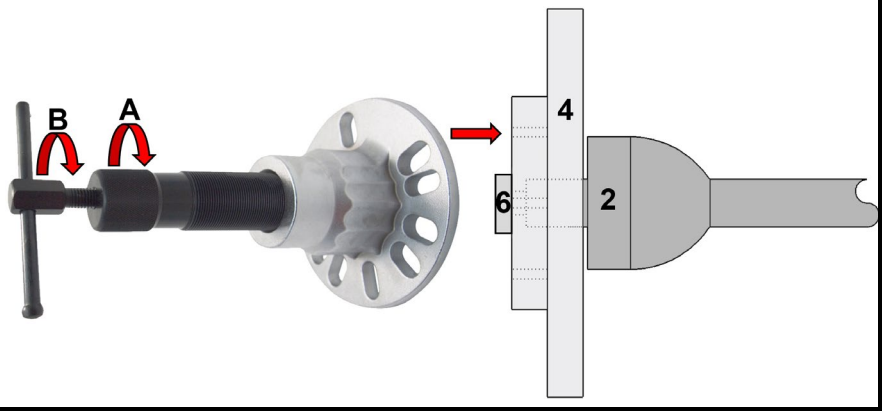
BEFESTIGUNG

3-Loch	4-Loch	5-Loch
		
Für Radnaben mit 3 oder 6 Radbolzen / Muttern	Für Radnaben mit 4 Radbolzen / Muttern	Für Radnaben mit 5 Radbolzen / Muttern

VERWENDUNG

Demontieren Sie die Antriebswellenmutter [1] vom Antriebswellenstumpf [2], bevor Sie den Werkzeugfuß [5] montieren.
Unterlegen Sie den Konus der Radschrauben [3] mit Unterlegscheiben.
Befestigen Sie nun den Werkzeugfuß [5] mit den Radschrauben [3] an der Radnabe [6] (Bremsscheibe [4]) und ziehen Sie die Radschrauben von Hand fest.
Drehen Sie zuerst die Hydraulikspindel, im Uhrzeigersinn an der Rändelung [A], soweit wie von Hand möglich, in den Werkzeugfuß [5].
Drehen Sie den Gleitgriff [B] der Hydraulikspindel im Uhrzeigersinn, die Antriebswelle wird Richtung Getriebe herausgedrückt.





Bedienungsanleitung

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

BGS technic

BGS 70966

Hydraulic Drive Shaft Puller



TECHNICAL DATA

Hydraulic force: 12 t.

Hydraulic cylinder thread: 1-1/2”x16

Feet diameter: 164 mm

Suitable for wheel hubs with 3, 4 or 5 bores

Hole circle diameter of 100 to 139.7 mm

ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

This tool is used to push out drive shafts on models from Renault / Peugeot / Citroen / VW / Audi / Seat / Skoda / Opel / Volvo / Fiat etc.

SICHERHEITSHINWEISE

- Keep children and other unauthorized persons out of the work area.
- Do not let children play with the tool or its packaging
- Do not use the tool if parts are missing or damaged.
- Use the tool only for its intended purpose.
- Never place the included tools on the vehicle battery. Risk of short circuit.
- Take care when working on the running engine. Loose clothing, tools and other objects can be caught in rotating parts and cause serious injuries.
- Take care when working on hot engines, there is a risk of burns!
- Remove the ignition key before starting repairs to prevent accidental starting of the engine and resulting injuries.
- These instructions serve as brief information and in no way replace a workshop manual. Please always refer to the vehicle-specific service literature for technical information such as torque values and information on dismantling and assembly.
- Important: Always wear protective gloves and approved safety glasses when using this tool.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information. Dispose of this product at the end of its working life environmentally.

Instruction Manual

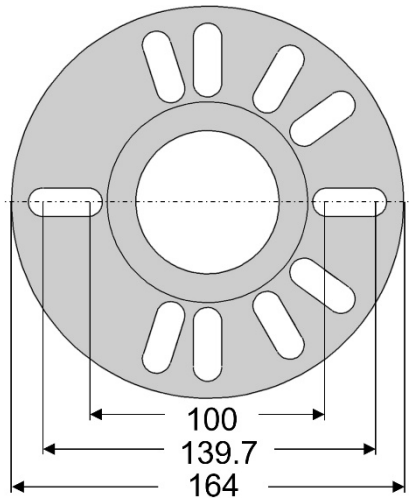
BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

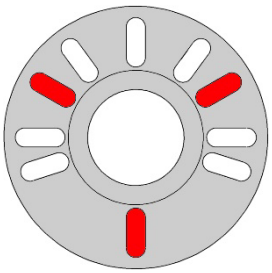
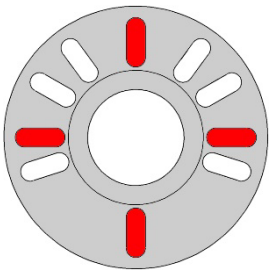
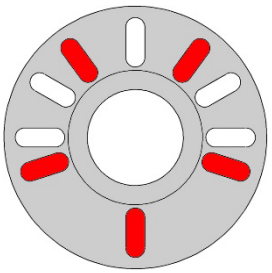
www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

BORES DISTANCE / FEET DIAMETER

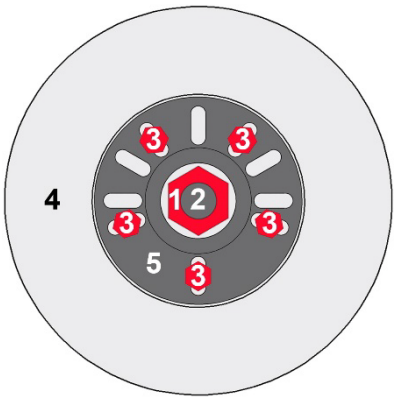


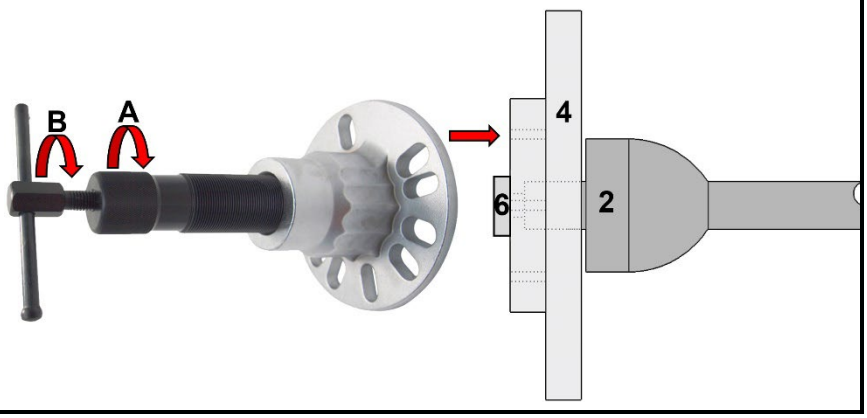
INSTALLING

3 Bores	4 Bores	5 Bores
		
for wheel hubs with 3 / 6 wheel bolts / nuts	for wheel hubs with 4 wheel bolts / nuts	for wheel hubs with 5 wheel bolts / nuts

USE

1. Dismantle the drive shaft nut [1] from the drive shaft stub [2] before you mount the tool foot [5].
2. Place washers under the cone of the wheel bolts [3].
3. Now attach the tool foot [5] with the wheel bolts [3] to the wheel hub [6] (brake disc [4]) and tighten the wheel bolts by hand.
4. First turn the hydraulic spindle clockwise at the knurling [A], as far as possible by hand, into the tool foot [5].
5. Turn the sliding handle [B] of the hydraulic spindle clockwise, the drive shaft will be pushed out towards the gearbox.





Instruction Manual

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

BGS technic

BGS 70966

Extracteur hydrauliques pour arbres d'entraînement



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Force hydraulique : 12 t.

Filet du vérin hydraulique : 1-1/2“x16

Diamètre du pied : 164 mm

Convient pour moyeux de roues avec 3, 4 ou 5 perçages

Diamètre du cercle de boulonnage 100 à 139,7 mm

ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d’utilisation et les consignes de sécurité avant d’utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l’utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l’annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d’emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

Ce jeu d’outils sert à expulser des arbres d'entraînement des modèles de Renault / Peugeot / Citroen / VW / Audi / Seat / Skoda / Opel / Volvo / Fiat etc.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l’écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- N’autorisez pas les enfants de jouer avec cet outil ou son emballage
- N’utilisez pas l’outil lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- N’utilisez l’outil qu’aux fins prévues.
- Ne posez jamais les outils fournis sur la batterie du véhicule. Risque d’un court-circuit.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs en fonctionnement. Les vêtements mal ajustés, outils et autres objets risquent de se faire prendre par les composants en rotation et de provoquer de graves blessures.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs chauds, il y a risque de brûlures !
- Avant de débuter la réparation, retirez la clé de contact afin d’éviter que le moteur se met en marche de manière inattendue et pour éviter les blessures en résultant.
- Ces instructions sont fournies à titre d’information brève, elles ne remplacent en aucun cas un manuel d’atelier. Veuillez toujours observer les informations techniques, comme les valeurs de couple, instructions de démontage et montage, etc., contenues dans les documents d’atelier de votre véhicule spécifique.
- Important : Portez toujours des gants et des lunettes de protection lorsque vous utilisez cet outil.

PROTECTION DE L’ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l’environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer. Éliminez ce produit de façon écologique à la fin de sa vie utile.

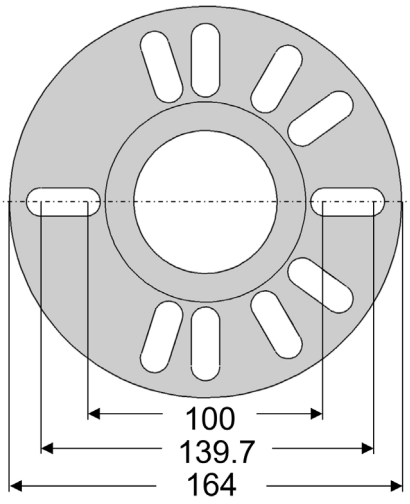
Mode d'emploi

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

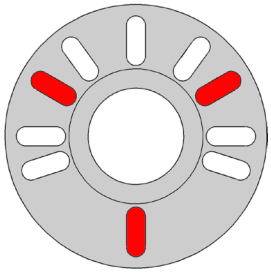
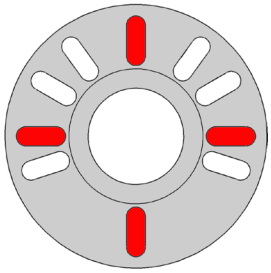
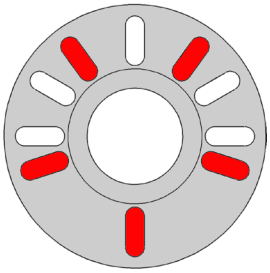
Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

ÉCART ENTRE LES PERÇAGES / DIAMÈTRE DES PIEDS

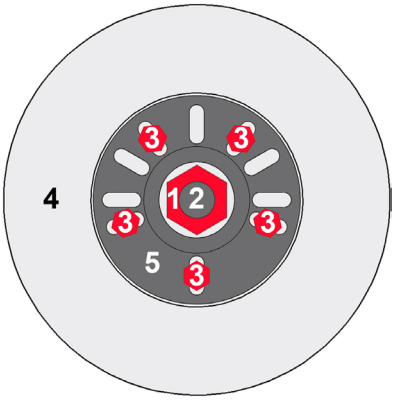


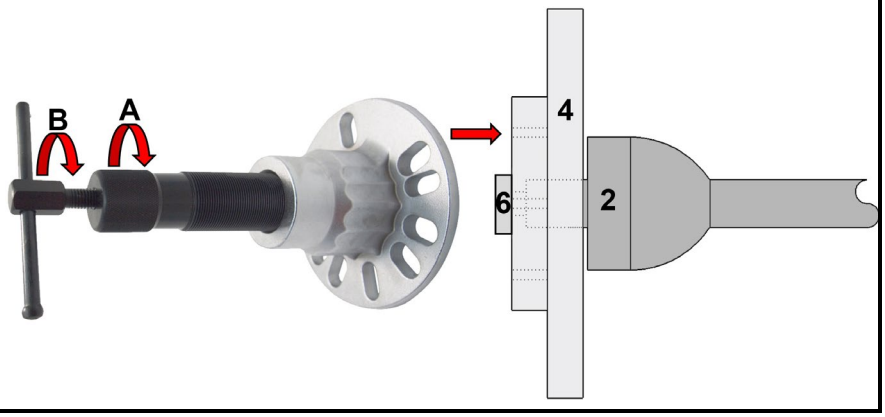
FIXATION

3 trous	4 trous	5 trous
		
Pour moyeux de roue avec 3 ou 6 boulons/écrous de roue	Pour moyeux de roue avec 4 boulons/écrous de roue	Pour moyeux de roue avec 5 boulons/écrous de roue

UTILISATION

Démontez l'écrou de l'arbre d'entraînement [1] du support de l'arbre d'entraînement [2], avant de monter l'outil [5].
Installez des rondelles sous le cône des vis des roues [3].
Fixez le pied de l'outil [5] au moyen des vis des roues [3] sur le moyeu de la roue [6] (disque de frein [4]) et serrez les vis de la roue à la main.
Tournez d'abord la broche hydraulique dans le sens des aiguilles de la montre sur le moletage [A] le plus loin possible à la main dans le pied de l'outil [5].
Tournez la poignée coulissante [B] de la broche hydraulique dans le sens des aiguilles de la montre, l'arbre d'entraînement est alors expulsé dans le sens de l'engrenage.





Mode d'emploi

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen
Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de
www.bgstechnic.com

BGS technic

BGS 70966

Extractor hidráulico del eje de transmisión



Manual de Instrucciones

DATOS TÉCNICOS

Fuerza hidráulica: 12 t.

Rosca del cilindro hidráulico: 1-1/2“x16

Diámetro del pie: 164 mm

Adecuado para todos los cubos de rueda con 3, 4 o 5 agujeros

Diámetro círculo de implantación de agujeros de 100 a 139,7 mm

ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

USO PREVISTO

Este juego de herramientas sirve para extraer ejes de transmisión en modelos de Renault / Peugeot / Citroen / VW / Audi / Seat / Skoda / Opel / Volvo / Fiat, etc.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con esta herramienta o su embalaje
- No utilice la herramienta si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- No coloque nunca las herramientas contenidas sobre la batería del vehículo. Riesgo de cortocircuito
- Tengan cuidado cuando trabajen en un motor en marcha. La ropa suelta, herramientas y otros objetos pueden quedar atrapados en las piezas giratorias y causar lesiones graves.
- ¡Precaución al trabajar con motores calientes, existe peligro de quemaduras!
- Antes de comenzar las operaciones de reparación, quite la llave de contacto para evitar el arranque no intencionado del motor y las lesiones resultantes.
- Este manual pretende ser una información breve y en ningún caso sustituye a un manual de taller. Consulte siempre la documentación de servicio específica del vehículo para obtener Información técnica, como los valores de par de apriete y las instrucciones de desmontaje y montaje.
- Importante: Utilice siempre guantes de protección y gafas de seguridad homologadas cuando utilice esta herramienta.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje. Deseche este producto al final de su vida útil de forma respetuosa con el medio ambiente.

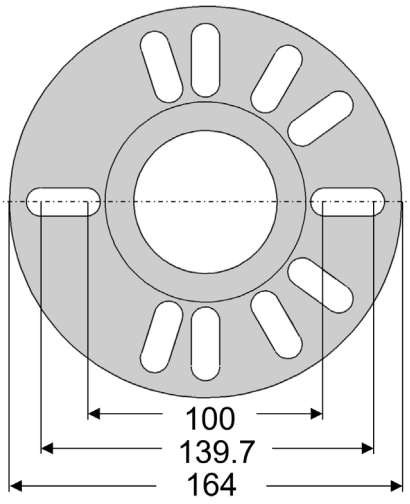
BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

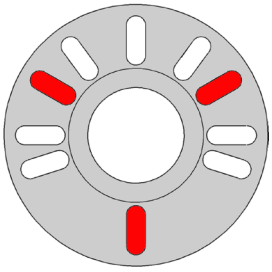
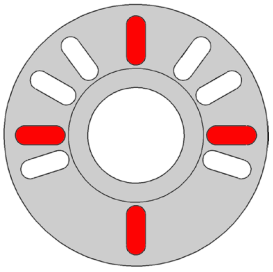
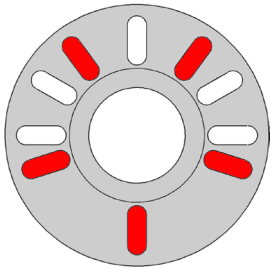
www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

DISTANCIA ENTRE AGUJEROS / DIÁMETRO DEL PIE

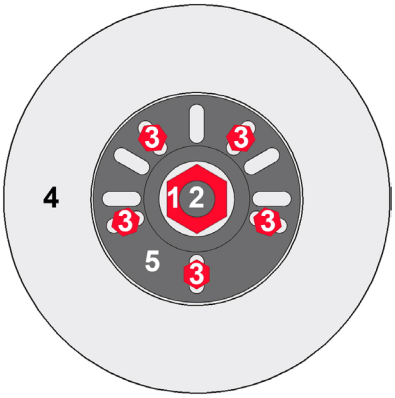


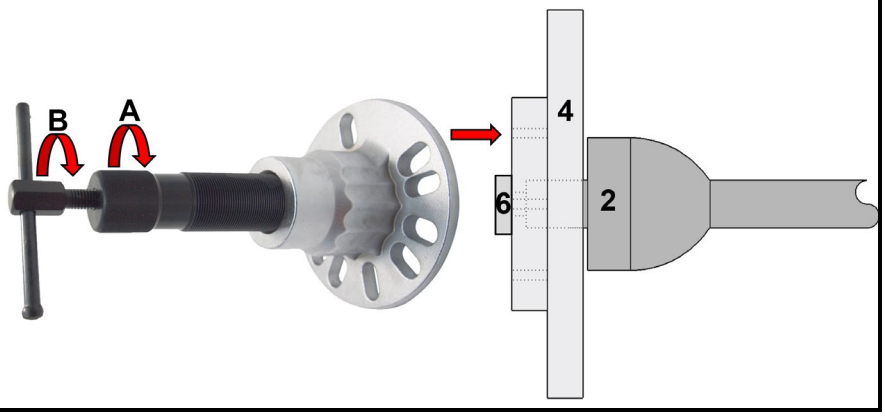
FIJACIÓN

3 agujeros	4 agujeros	5 agujeros
		
Para cubos de rueda con 3 ó 6 pernos de rueda / tuercas	Para cubos de rueda con 4 pernos de rueda / tuercas	Para cubos de rueda con 5 pernos de rueda / tuercas

APLICACIÓN

Desmonte la tuerca del eje de transmisión [1] del muñón del eje de transmisión [2] antes de montar el pie de la herramienta [5].
Coloque las arandelas debajo del cono de los tornillos de la rueda [3].
Ahora fije el pie de la herramienta [5] con los tornillos de la rueda [3] al cubo de la rueda [6] (disco de freno [4]) y apriete los tornillos de la rueda a mano.
Gire primero el husillo hidráulico en el sentido de las agujas del reloj en el moleteado [A] lo más fuerte posible a mano en el pie de la herramienta [5].
Gire el mango corredizo [B] del husillo hidráulico en el sentido de las agujas del reloj, el eje de transmisión es extraído hacia la caja de cambios.





Manual de Instrucciones

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed